

Однонаправленные заглавия соотносятся с одним элементом смысловой структуры текста. Цель – сообщить читателю о теме публикации, которую ему предлагает газета. Например: *“Merkel: Nukleare Bewaffnung Irans muss verhindert werden“*, *„Außenminister Heiko Maas: Wir müssen über Abrüstung reden“*.

Комплексные заголовки соотносятся с несколькими элементами структурной схемы текста одновременно. Они передают усложненную информацию. Например: *„Iran wappnet sich gegen Sanktionen, deutsche Firmen bitten um Hilfe“*.

По признаку полноты выражения какого-либо смыслового элемента текста заглавия делятся на полноинформативные (полностью актуализирующие смысловой компонент текста), например: *“Al-Qaida-nahe Miliz nimmt Dörfer im Nordwesten Syriens ein”* и неполноинформативные, пунктирные (не полностью актуализирующие смысловой компонент): *“Neue Gefechte in Kaschmir”*

Иногда заголовки не соответствуют содержанию текста. Заголовок может быть неясным, двусмысленным и остается таковым даже после прочтения текста. Это происходит из-за желания автора привлечь внимание к своей работе. В таких случаях можно говорить о том, что заголовок связан с содержательной структурой текста лишь ассоциативной связью. Такие заголовки можно встретить в текстах художественной литературы. Однако для немецких военно-политических публицистических текстов характерна четкая передача темы статьи, поэтому в проанализированных текстах нет ассоциативных заголовков.

В. Павлова

СЕМАНТИЧЕСКИЙ ПОТЕНЦИАЛ АНГЛИЙСКИХ ИСХОДНО КЛИМАТИЧЕСКИХ ГЛАГОЛОВ

Метеорологические глаголы называют процессы, которые разворачиваются сами по себе, т.е. без участия каких-либо лиц, что позволяет классифицировать их с точки зрения валентностной теории как авалентные или безвалентные глаголы. Это обуславливает тенденцию к употреблению данных глаголов в сочетании с псевдосубъектом *it* для обозначения различных погодных условий. Опираясь на семантические характеристики, а также на данную особенность их употребления с синтаксической точки зрения, мы отнесли следующие глаголы к классу метеорологических: *blow, breeze, drizzle, flood, freeze, hail, mist, mizzle, pour, rain, shimmer, sleet, snow, sprinkle, storm, teem, thunder*.

После проведения анализа словарных дефиниций, было обнаружено, что некоторые метеорологические глаголы имеют большее количество значений, не относящихся к метеорологии, чем другие, а именно: для *blow* таких

значений приводится 10, среди которых представлены различные вариации материальных действий, такие как воспроизведение звука, разрушение объекта, утрата возможностей или денег, а также вербальное действие раскрытия или выдачи секрета. Для глагола *freeze* выделяется 9 значений, не связанных с метеорологией, для глагола *flood* – 7, для *rain* – 5 и для *pour* – 7. Исходя из результатов исследования, мы пришли к выводу о том, что употребление исходно климатических глаголов в сочетании с различными видами актантов дает им возможность выражать не метеорологические процессы или действия. При анализе значения глагола необходимо учитывать семантику актантов, и в первую очередь это касается субъекта. Если субъект является знаменательным и выражает климатическое явление, то глагол является метеорологическим, как в примере: *The wind is blowing*. При условии, что субъект выражен абстрактным понятием со значением, относящимся к эмоциональной сфере жизни человека, исходно климатический глагол приобретает значение ментального или психо-эмоционального, например: ... *all hope and fear had frozen*. Если субъект не является антропоморфным, то глагол имеет значение материального, как в примере: *His attention was roused, I saw, for his eyes rained down tears among the ashes, and he drew his breath in suffocating sighs*.

Таким образом, находясь в определенном семантическом окружении, различные глаголы склонны выражать схожие смыслы, которые в то же время отличаются от их исходных значений. Данная вариативность, проявляющаяся в возможности сочетания глаголов с субъектами, относящимися к различным семантическим полям, стимулирует динамичное развитие языка на лексическом и грамматическом уровнях и дает возможность лексическим единицам развивать новые значения.

А. Пашкова

СРЕДСТВА ВЫРАЖЕНИЯ КАТЕГОРИИ КОМПАРАТИВНОСТИ В НЕМЕЦКОЯЗЫЧНЫХ ХУДОЖЕСТВЕННЫХ ТЕКСТАХ

Выявление средств выражения категории компаративности в художественных текстах осуществлялось с опорой на классификацию Й. Буша. Текстовая выборка представлена произведениями современных немецких писателей Thomas Brussig «Am kürzeren Ende der Sonnenallee» (1999 г.) и Dora Heldt «Bei Hitze ist es wenigstens nicht kalt» (2016 г.).

Наиболее употребительными в проанализированных текстах являются средства, характеризующие сферу равенства, составляя 61 %. Средства, характеризующие сферу неравенства, составляют 39 %. При этом средства, характеризующие отношение подобия и тождественности представлены наиболее широко (71 %). Значительно реже употребляются средства для описания отношения идентичности (13 %).